

ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ЯЗЫКА

Язык неоднороден на разных территориях и в разных социальных слоях общества

Идиом (от греч. *idioma* 'язык, наречие') – общий термин для обозначения названий различных языковых образований (языка, диалекта, говора, жаргона и др.)

I. ТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ЯЗЫКА

Таксономическая шкала территориальных
идиомов:

- язык
- наречие
- диалект
- говор

Наречие – крупное подразделение языка, объединяющее группу диалектов или говоров, связанных между собою рядом общих явлений, не известных другим наречиям того же языка.

Диалект (от греч. *diálektos* `разговор, говор, наречие') – разновидность данного языка, употребляемая в качестве средства общения людьми, как правило, связанными между собой одной территорией.

Говор – разновидность языка, используемая в общении небольшой, как правило, территориально связанной части носителей данного языка.

! Не существует единого понимания и единых критериев для разграничения языка и диалекта. Определение статуса идиома определяется в каждом случае индивидуально.

Основная причина диалектных различий – ослабление связей и относительная изоляция различных группировок языковой общности

- факторы физико-географического характера
- административное деление территорий
- иноязычное окружение, экспансии иноязычного населения на территорию данного народа
- различия в области религии

! Особенно глубокие диалектные различия возникают там, где имеет место взаимодействие нескольких факторов одновременно

Территориально изолированный диалект с течением времени может накопить такое количество отличительных черт, что будет очень мало похож на другие диалекты и постепенно превратится в самостоятельный язык

Между двумя различными диалектами/говорами могут образоваться **диалекты переходного типа**, объединяющие в себе черты территориально соприкасающихся идиомов

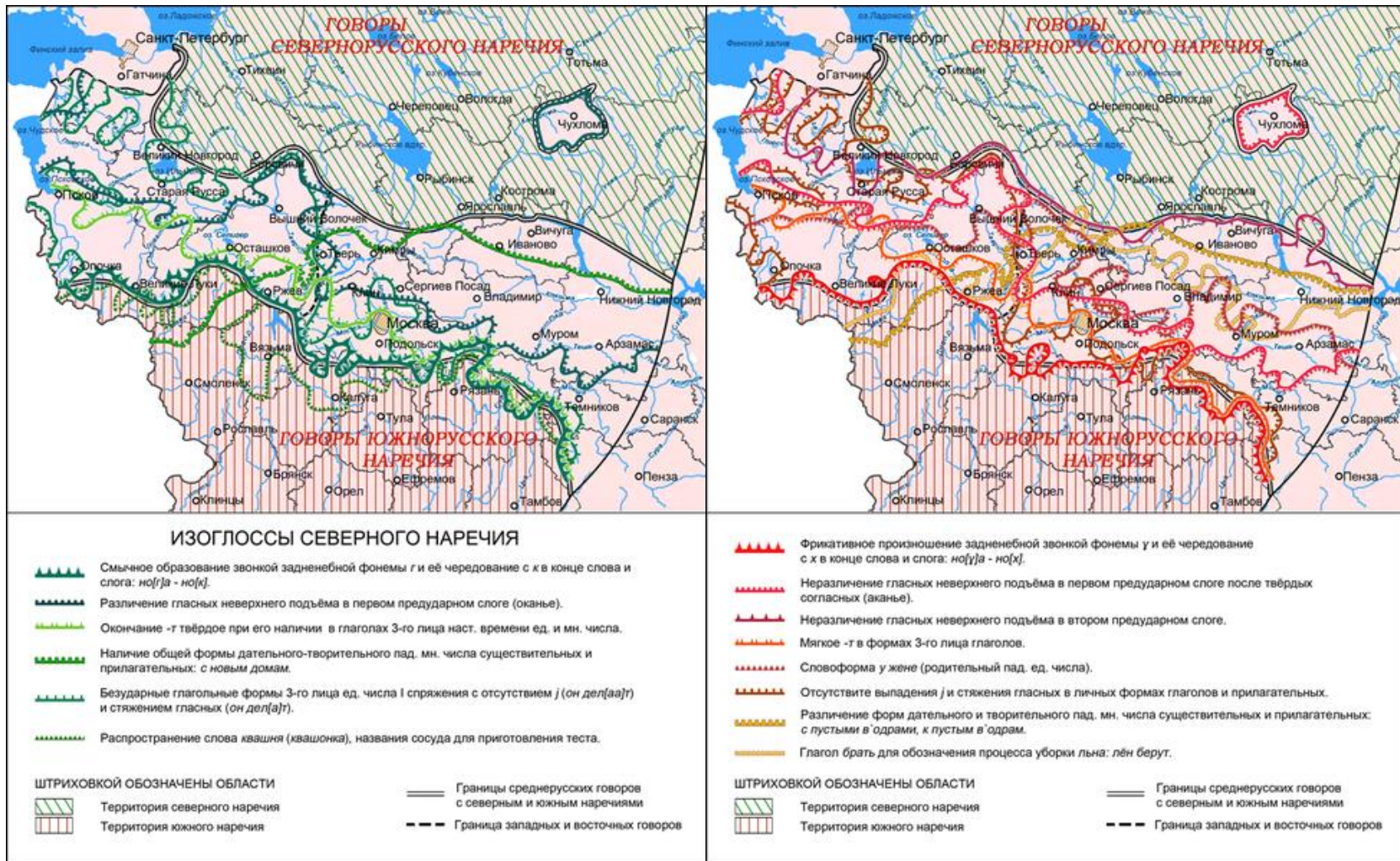
Пример: диалектное членение русского языка

Северное русское наречие

- фонетические явления:
 - различие безударных (в первом предударном слоге) гласных неверхнего подъема – «оканье»
 - смычное образование звонкой задненёбной фонемы *г*
- грамматические явления:
 - окончание *т* твердое при его наличии в форме 3 л. глаголов ед. и мн. ч.: *НОСИТ, НОС'АТ*
 - наличие общей формы для дат. и твор. п. мн. ч. существительных и прилагательных: *С ПУСТЫМ В'ОДРАМ — К ПУСТЫМ В'ОДРАМ*
- лексические явления:
 - распространение слов: *СКОВОРОДНИК* 'приспособление для вынимания сковороды из печи', *ОЗИМЬ* 'всходы ржи' и др.

Южное русское наречие

- Фонетические явления:
 - неразличение безударных гласных неверхнего подъема – «аканье»
 - фрикативное произношение звонкой задненёбной фонемы *г*
- Грамматические явления:
 - окончание *т* мягкое при его наличии в форме 3 л. глаголов ед. и мн. ч.: *носит', нос'ат'*
 - различение форм дат. и твор. п. мн. ч., например, *с пустыми в'одрами — к пустым в'одрам*
 - распространение форм им. п. мн. ч. сущ. *волк, вор* и др. с ударением на окончании: *волки, воры* и т. д.
- Лексические явления:
 - некоторые специфические слова, например, *зелени, зеленыя* 'всходы ржи', *зипун* 'мужская верхняя одежда кафтанного покроя' и др.



Карты изоглосс северного и южного наречий русского языка

<http://ru.wikipedia.org>

II. СОЦИАЛЬНАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ЯЗЫКА

Факторы, способствующие возникновению речевой вариативности в социальном плане:

- возраст
- пол
- уровень образования
- род занятий
- круг интересов
- принадлежность к определенному классу
- социальное происхождение
- среда, в которой человек постоянно находится,
- и т. п.

Гонсало де Корреас (XVI-XVII вв., Испания) *Искусство испанского кастильского языка* (1627):

«Нужно отметить, что язык имеет, кроме диалектов, бытующих в провинциях, некоторые разновидности, связанные с возрастом, положением и имуществвом жителей этих провинций: существует язык сельских жителей, простолюдинов, горожан, знатных господ и придворных, ученого-историка, старца, проповедника, женщин, мужчин и даже малых детей» (цит. по Степанов Г.В. Типология языковых состояний и ситуаций в странах романской речи. – М.: Наука, 1976. – С. 22).

Антуан Мейе (1866–1936, Франция):

«Внутри данного языка, определяемого единством произношения и, в особенности, единством грамматических форм, в действительности существует столько особых словарей, сколько имеется социальных групп, обладающих автономией в пределах общества, говорящего на этом языке».



Антуан Мейе
(Antoine Meillet,
1866–1936)

Онлайн Энциклопедия Кругосвет
<http://www.krugosvet.ru>

Социолект (социальный диалект) – термин, появившийся в лингвистике XX в. (от лат. *societas* ‘общество’ и греч. *diálektos* ‘разговор, говор, наречие’) – речевые особенности, характерные для какой-либо социальной группы (профессиональной, возрастной, субкультуры и т. п.).

1. ОСНОВНЫЕ ТИПЫ СОЦИОЛЕКТОВ

! В современной лингвистике отсутствует единый подход к классификации социолектов

- Исследователи нередко включают в понятие социолекта явления, хотя внешне и сходные, но совершенно различные по своей природе
- Не отличается упорядоченностью и сама номенклатура названий социальных вариантов речи (*жаргон, арго, сленг*)

Классификация Б. А. Серебренникова:

- профессиональные лексические системы
- групповые (корпоративные) жаргоны
- жаргоны деклассированных
- условные языки

□ Профессиональные лексические системы

- Всегда возникают под давлением определенной практической необходимости
- Имеют специальный словарь:
 - лексика, возникшая естественным путем
 - искусственно созданная научная и техническая терминология

Примеры:

Специальная терминология в речи рыбаков низовьев Дона:

кабарожник 'мелкий сазан'

киляк 'молодой лещ'

сетчик 'рыбак, ловящий рыбу сетями'

аламан 'невод для ловли хамсы'

дуб 'большая многовесельная лодка, используемая для транспортировки невода'

каюк 'небольшая двухвесельная лодка, используемая для перевоза рыбы и мелких орудий лова'

семень 'лом для пробивания прорубей'

драчка 'невод для лова бычка'

Специальная терминология, связанная с профессией плотника:

слега 'длинная балка'

пёрка 'сверло у коловорота'

матица 'поперечная балка, поддерживающая потолок дома'; *лучковая*

пила 'пила с особой ручкой'

ножовка 'маленькая пила с одной ручкой'

дорожить 'сделать особым инструментом желоб на тесине, чтобы с крыши легче скатывалась вода'

- Профессиональная лексика обычно употребляется в деловых стилях, отличается точностью значений, мало экспрессивна, однако может сопровождаться употреблением довольно образных идиоматических выражений

Примеры:

Идиоматические выражения в речи поморов: *набирать гребень* (о волне) 'повышаться', *пойти в жар*, например, *вода пошла в жар*, т. е. 'потекла быстрее' (в период прилива или отлива)

Специальные выражения в речи плотников: *рубить в лапу*, *рубить в ус*, *тянуть бровку*

□ Групповые (корпоративные) жаргоны

- Обычно возникают в группах людей, тесно между собою чем-нибудь связанных

! Формы связи могут быть самыми различными

Примеры:

Жаргонные слова в речи людей, отъезжавших в 1960—70е гг. для работы на Крайний Север: *моржовые* или *комариные* — названия надбавки к зарплате в зоне Крайнего Севера

Специфические жаргонные слова, употреблявшиеся в среде людей, пребывавших на фронте во время Отечественной войны: *сабантуй* 'сильный артиллерийский обстрел', *рама* 'немецкий разведывательный самолет'

- В лексике групповых (корпоративных) жаргонов могут быть элементы профессионализма, однако в основном здесь сказывается не столько деловая потребность, сколько стремление к экспрессии и игра словами

Пример. Железнодорожный жаргон:

аварийки `занятия с сотрудниками метро по выходу из случаев неисправности', *бабья радость* `локомотив с номером 111 или 1111', *банк* `вагон для перевозки ценностей', *баранка* `полный оборот состава, метро на линии', *барыга* `поезд Челябинск-Чита', *бассейн* `живорыбный вагон', *башкировоз* `поезд 675/676 Уфа-Сибай', *велосипед* `путейская дрезина', *гаврило* `проводник вагона с алкоголем (он же *василь*, он же *медведь*)', *главнюк* `главный кондуктор', *гроб* `некомплектный (разграбленный) локомотив, который требует восстановления', *душманы* `дети и подростки на ж. д. путях', *дупло* `метродепо', *Дуся*, *мама* `дикторский голос системы САВПЭ на электропоездах', *дыра* `депо', *езда по помойкам* `работа на узле', *желторотики* `путейцы', *кроты* `работники метро', *марамой* `пассажир', *метельник* `путеочиститель', *мотаня* `поезд на небольшие расстояния, но с остановками на каждом разъезде', *мужик* `дикторский голос, объявляющий станции в электропоездах и в метро'

- **Жаргоны деклассированных** – людей, утративших связь со своим общественным классом и его интересами, но не примкнувших к другому социальному классу
 - Представляют собой системы терминов и выражений, призванных изначально идентифицировать участников данного сообщества как обособленную часть социума, противопоставляющую себя социальным классам данного общества
 - Использование терминов и выражений часто имеет цель затруднить понимание смысла беседы или общения между деклассированными элементами со стороны непосвящённых

- Характерно наличие большого числа слов, связанных с ругательствами
- Характерно наличие большого числа образных идиоматических выражений
- Смешанный характер: наличие некоторых признаков профессиональных лексических систем, корпоративных жаргонов и отдельных элементов условных языков

Пример. Воровской жаргон:

Глаголы с семантикой 'воровать, украсть': *торговать, работать, бегать, лисовать, лямзить, рвать, робасить, рыбачить, шаманить, ширмачить, шнифтить, базаровать* и др.

Глаголы с семантикой 'доносить': *лягнуть, хапать, продать, барнаулить, стукнуть* и др.

Существительные с семантикой 'деньги': *белки, благо, лавэ, сара, сарочка, сармак, сарга, рыжье, цессара, цуца, шайбы, шелестуха, алтушки, бабки, игрушки, ремарки, хрусты, шайбы* и др.

Названия, связанные с органами правосудия: *лежавый, легаш, мент, мусор, мусарня* и др.

Идиоматические выражения: *ширму крыть* 'заниматься карманными кражами', *брать на перетырку* 'организовать быструю передачу по рукам украденной вещи', *стоять на стреме* 'караулить' и др.

Эвфемизмы: 'украсть' – *купить*; 'ударить кого-либо ножом' – *поцарапать пером*; 'воровать' – *работать* или *торговать*; 'удачная кража' – *чистая работа*; 'человек, принадлежащий к уголовному миру' – *свой* или *своя*; 'убивать с целью ограбления' – *мокрить* и др.

□ **Условные языки**

- Лексико-семантическая система свободна от узкой профессиональной специализации
- Ярко выраженный криптолалический характер
- Занимают промежуточное положение между искусственными, сознательно конструируемыми семиотическими системами (секретными кодами, а также языками типа эсперанто, новиаль и др.) и естественными языками
- Отличие от искусственных языков в том, что базой является национальный язык

- Отрывок из записей «офенского языка» – жаргона владимирских торговцев-коробейников (20-е гг. XIX в.) и его перевод на современный русский язык
(по кн. *Бондалетов В.Д. Условные языки русских ремесленников и торговцев.* – Рязань, 1974)

*Масу зетил ёный ховряк, в хлябом костре Москве
мастырится клёвая оклюга, на мастырку эбетой биряют
скень юс. Поерчим на масовском остряке и повершаем да
пулим шивару...*

‘Мне сказывал один господин, что в столичном городе
Москве строится чудесная церковь, на устройство которой
делаются чрезвычайные пожертвования. Поедем и мы туда
на моей лошади и посмотрим да купим товару...’

2. ОБЩИЕ ОСОБЕННОСТИ СОЦИАЛЬНЫХ РАЗНОВИДНОСТЕЙ РЕЧИ

- Подобно территориальным диалектам, социальные разновидности речи также имеют территориальные различия

Пример:

оленоводческий термин, используемый в Колымском крае: *комляк* 'олень, еще не достигший одного года'

оленоводческий термин, используемый в Печорском крае: *неблюй* 'молодой олень, не достигший годовалого возраста'

- Профессиональная и жаргонная лексика так же, как все в языке, исторически изменчива

Пример: исчезновение из языка архангельских поморов широко распространенных слов *карбас* 'большая парусная лодка' и *стрик* или *стрики* 'ветры шестнадцати румбов, отмечаемые на компасе между главными румбами и межниками (*Стрик запада к шолонику* 'ветер 258 3/4° 3')'.

Литература

Серебренников Б.А. Территориальная и социальная дифференциация языка // Серебренников Б.А. Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка. М.: 1970. С. 451–501.